

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
CRIME DIARY.

"C" Division.

CRIME REGISTER No.:

Hongkew Police Station.

November 28, 1930.

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which
investigation begun
and concluded each day

Places
visited in
course of
investigation
each day.

RECORD OF INVESTIGATION.

Sir,

* No 216.

I beg to report that enquiries have been made in vicinity of Hongkew Market & also Market place with a view to locating the person signing himself "Kau Kyung Dong", but without success. The C.D.C. referred to was questioned & he strongly denies the allegation. At the time & date mentioned the C.D.C. was at Headquarters Instruction class 3/4.10 p.m. & from 4.10/5 p.m. attended a bath house for a bath on Seward Road.

The place where the alleged robbery took place, simply states North Szechuen Road. This fact would tend to shew the report was false, no further letters have been received.

I am of the opinion that this letter was written by a person named Li, a friend of C.D.C. 268 who has now left Shanghai. Since receiving this letter both these men, (C.D.Cs 216 & 268) have been reverted to uniform duty for Breach of discipline for an offence which was not connected with this letter but indirectly concerned the person suspected of writing this letter.

[Signature]
D. D. O. "C"

[Signature]
D. C. (C. & S. B.)

CONFIDENTIAL

Translation of a letter addressed to the President of the Shanghai Special District Court from one Kau Ching Chong aged 38, native of Chongking, merchant.

November 9, 1936.

Sir,

I beg to state that I came to Shanghai from Hankow to purchase goods. At 4 p.m. on 20-11/36 I was held up at North Suzhou Road by one person in navy blue serge lined long gown and several others in short clothing, all armed, and was searched by them. They found in my possession a sum of \$274 and 6 dimes which they took away. They threatened me by pointing a pistol at my breast and warned me not to shout, otherwise they would beat me to death. When they left, they again warned me not to report the matter to the Police Station, or I would again be dealt with severely. Being afraid I had to be patient and to keep silent.

In the forenoon of 7th inst. accompanied by my friend I went to the Hongkew Market where I saw the person who did rob my money came out from the Hongkew Police Station. In the ~~evening~~ ^{morning} I intended to call a policeman to arrest him. But being afraid of him I did not do what I intended to do.

As a result of my personal inquiry from different sources yesterday, I learned that this person is a Chinese detective attached to the Hongkew Police Station by the name of Wong Nyok Zai (王玉朝) native of Wai-an, age about 50 years. With the power of a detective he was doing an unlawful act. Therefore I beg to apply respectfully that you will go into the matter and give justice in the case. I beg also to state that I have a family of several persons to support and since my business capital was robbed I will not be able to return home. If this case is not cleared out the only thing I will do is to commit suicide by drowning myself in the river.

Victim: Kau Ching Chong.

900 C
Confidential
Suzhou Road
11/10

C.D.C 210

PLEASE ADDRESS ALL CORRESPONDENCE TO
THE CHIEF CLERK, AND REFER TO

No. _____

Judicial Police Office,
~~CHIEF CLERK'S OFFICE~~

THE SHANGHAI ~~PROSECUTOR~~ COURT.
District

Shanghai, November 11, 1930.

CONFIDENTIAL.

Deputy Commissioner of Police,
Crime and Special Branches.

Sir,

I have been instructed by President Yang Sao Yun
to forward the attached letter to you and to request that you
make enquiries into the allegations contained therein.

Will you please inform me in due course of the
result of your enquiries, for his information.

Your obedient servant,

W. Whitling
Superintendent.

Translation of a letter from Kao Ching Chong (no address).

November 9, 1930.

Headquarters,
Crime & Special Branches,
Central Police Station.

Gentlemen,

I beg to state that I, Kao Ching Chong, age 38, a native of Chekiang and a merchant, came to Shanghai from Hangchow to purchase a quantity of goods.

At 4 p.m. on October 29 at North Szechuen Road I was confronted with a number of men wearing either blue serge long gowns or jackets, all armed with pistols. These men searched me all over and relieved me of \$674.60, which money I brought for the purchase of goods, intimidating me into silence by pointing a pistol at my breast and threatening to deal with me by drastic measures in case should I dare to make a report to the Police Station. In consequence I was too afraid to report the matter to the Police.

In the morning of the 7th of the present month I went with a friend to the Hongkew Market where I saw one of the men who robbed me of my money come out of the Hongkew Police Station. I would have called a policeman to have the man arrested but for the fear of further trouble. After careful enquiries I learned that the man was a native of Huel-an, age about 30, Wong Nyoh Chao by name and a detective of the Hongkew Police Station, who on reliance of his influence as a detective, is engaged in all sorts of unlawful activities.

E
800
I have therefore to beseech you, Sir, D.C. (C. & S.B.), to have my grievance redressed, for with my capital upon which my family and myself depend for our living robbed, I am unable to return home and have no other way but to end my life by drowning in the Whangpoo River.

Kao Ching Chong.